

FRAISES ROTATIVES
SERIE FL ET FM

BODENFRÄSEN
SERIE FL UND FM

**FARM AND GARDEN
EQUIPMENT**



THE STYLE OF
ITALIAN
CUT IN THE
WORLD



CARONI
SPA
Mowers That Care

FRAISES ROTATIVES SERIES FL ET FM BODENFRÄSEN SERIE FL UND FM



La série légère FL, pour de petits et moyens tracteurs de 15 à 40 ch, est adaptée pour les cultures spéciales, les vergers, les vignes et les cultures de fruits et légumes. La série moyenne FM, pour des tracteurs de 35 à 60 ch, représente la solution idéale pour les exploitations agricoles de petites et moyennes dimensions grâce à la robustesse et à la compacité des fraises rotatives. Il s'agit de machines d'un poids limité, ne nécessitant pas de grandes puissances pour leur utilisation sans pour autant avoir pénalisé leur solidité mécanique en raison de l'emploi de matériels de grande qualité.

Conçues avec les technologies les plus modernes afin de satisfaire aux exigences des techniques de travail les plus sophistiquées, ces machines réunissent des qualités de souplesse et de compacité et une extrême maniabilité qui les font évoluer avec facilité quel que soit la nature du sol. Le 3^e point mobile et les points d'attelage ajustables permettent un déplacement réel de la fraise de 16 cm vers la droite tout en restant toujours centrés par rapport à l'axe du tracteur.

Die leichte Serie FL für kleine und mittlere Traktoren von 15 bis 40 PS ist für speziellen Anbau Obstplantagen, Weinberge und Gartenanbau geeignet. Die mittlere Serie FM für Traktoren von 35 bis 60 PS ist dank ihrer Stabilität und Kompaktheit ideal für landwirtschaftliche Betriebe kleiner und mittlerer Größe. Dies sind Maschinen von beschränktem Gewicht, die keine grossen Kraftanstrengungen benötigen, und bei denen durch die Verwendung von Materialien höchster Qualität die mechanische Stabilität nicht beeinträchtigt wird.

Sie wurden anhand modernster Technologien entwickelt, um den fortschrittlichsten Arbeitstechniken genüge zu tun, und zur Vielseitigkeit und Kompaktheit kommt eine extreme Wendigkeit hinzu, die sie auf jedem Gelände bestehen lässt. Der dritte bewegliche Punkt und die verstellbaren Anschlüsse ermöglichen eine reale Verschiebung der Fräse um 16 cm nach rechts, wobei diese dennoch auf die Achse des Traktors zentriert bleiben.





Cette innovation importante est adoptée sur les versions 1100, 1200, 1300 et 1400 de la série FL et sur tous les modèles de la série FM. La transmission latérale de la chaîne s'effectue dans un bain d'huile et le réglage de la tension est manuel. Le rotor, du type à plaques rondes possède 6 lames par disque. Les glissières latérales de réglage de la profondeur de travail sont montées en série. Le cardan standard peut être doté, sur demande, d'un embrayage ou d'un limiteur à boulon. Les points d'attelage, standard eux aussi, permettent une utilisation avec tous les genres de tracteur.



Das ist eine bedeutende Erneuerung, die bei den Versionen 1100/1200/1300 und 1400 der Serie FL und bei allen Modellen der Serie FM verwendet wurde. Der seitliche Kettenantrieb läuft in einem ölbad und hat einen manuellen Spannungsregler. Der scheibenartige Rotor hat 6 Hacken pro Scheibe. Die Seitenschlitten zur Einstellung der Arbeitstiefe sind serienmässig. Das Standardkardangeln kann auf Nachfrage mit Kupplung oder Bolzenbegrenzer geliefert werden. Die Standardanschlüsse ermöglichen die Anwendung durch jeden beliebigen Traktor.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES FRAISES ROTATIVES SERIES FL-FM TECHNISCHE DATEN BODENFRÄSEN FL-FM SERIE

Code machine	Description	Type de cardan	Largeur de coupe	Nb de lames	Nb de flasques	Deportable vers la droite	Poids	Puissances de tracteur	Prof. de travail	Vitesse de pdf	Attelage (3 point)
Maschinencode	Beschreibung	Art des Kardangelenkes	Arbeitsbreite	Hackenzahl	Flanschzahl	Nach rechts verschiebbar/sch	Gewicht	Gefragte	Arbeitstiefe	Trieb. Drehzahl	Dreipunktbaufhäng.
			mm			mm	kg	HP	mm	RPM	CAT.
FL0800ASC1638	Legere/Leichte	4	800	18	3	-	144	15 +40	180	540	1
FL0800ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	800	18	3	-	152	15 +40	180	540	1
FL0900ASC1638	Legere/Leichte	4	900	24	4	-	155	15 +40	180	540	1
FL0900ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	900	24	4	-	162	15 +40	180	540	1
FL1000ASC1638	Legere/Leichte	4	1000	24	4	-	161	15 +40	180	540	1
FL1000ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	1000	24	4	-	168	15 +40	180	540	1
FL1100ASC1638	Legere/Leichte	4	1100	24	4	160	168	15 +40	180	540	1
FL1100ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	1100	24	4	160	175	15 +40	180	540	1
FL1200ASC1638	Legere/Leichte	4	1200	30	5	160	178	15 +40	180	540	1
FL1200ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	1200	30	5	160	185	15 +40	180	540	1
FL1300ASC1638	Legere/Leichte	4	1300	30	5	160	188	15 +40	180	540	1
FL1300ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	1300	30	5	160	185	15 +40	180	540	1
FL1400ASC1638	Legere/Leichte	4	1400	36	6	160	200	15 +40	180	540	1
FL1400ASC1853	Legere/Leichte	4 Embrayage/Kupplung	1400	36	6	160	207	15 +40	180	540	1
FM1100ASC1638	Moyenne/Mittlere	4	1100	24	5	160	242	35 +60	200	540	1
FM1100ASC1853	Moyenne/Mittlere	4 Embrayage/Kupplung	1100	24	5	160	249	35 +60	200	540	1
FM1300ASC1638	Moyenne/Mittlere	4	1300	30	6	160	269	35 +60	200	540	1
FM1300ASC1853	Moyenne/Mittlere	4 Embrayage/Kupplung	1300	30	6	160	270	35 +60	200	540	1
FM1500ASC1638	Moyenne/Mittlere	4	1500	36	7	160	270	35 +60	200	540	1
FM1500ASC1853	Moyenne/Mittlere	4 Embrayage/Kupplung	1500	36	7	160	277	35 +60	200	540	1
FM1700ASC1638	Moyenne/Mittlere	4	1700	42	8	160	313	35 +60	200	540	1
FM1700ASC1853	Moyenne/Mittlere	4 Embrayage/Kupplung	1700	42	8	160	320	35 +60	200	540	1



ISO/TS 16949: 2009
Edition 2009-06-15
Nr. 12 111 11314 TMS
IATF Certificate Nr. 0098420
UNI EN ISO 9001: 2008
Nr. 50 100 5320 Rev. 02



www.caroni.it

CARONI SPA - COSTRUZIONI MECCANICHE
VIA CASTELLETTO STURA, 46 - 12100 CUNEO - ITALY
TEL. +39 0171401346/7 - FAX +39 0171403750
www.caroni.it • e-mail: sales@caroni.it

CARONI
SPA
Mowers That Care